

WOOLWORTH®

Quarz-Heizstrahler QH-90D



BEDIENUNGSANLEITUNG

WOOLWORTH®

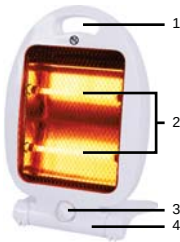
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie sich diese Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
2. Um einer Überhitzung vorzubeugen: Bitte das Gerät nicht abdecken. 
3. Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
4. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, um Unfälle zu vermeiden, vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
6. Das Gerät darf nur im Haushalt und wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben eingesetzt werden.
7. Bitte verwenden Sie es nicht an einem staubigen und feuchten Ort und halten Sie es von Orten mit Benzin, Farbe oder anderen brennbaren Materialien fern, um Zwischenfälle zu vermeiden.
8. Das Gerät darf niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden. Halten Sie sich bei der Reinigung Ihres Heizgerätes an die Anweisungen im Kapitel "Reinigung und Pflege". Sollte Wasser durch die Öffnungen in das Gerät gelangen, kann dies Beschädigungen am Gerät hervorrufen.
9. Dieses Gerät darf nicht in der Nähe erhitzter Oberflächen benutzt werden.
10. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht nutzen und bevor Sie es reinigen. Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Der Strahler darf nur in trockenen Wohnräumen verwendet werden.
12. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör, da der Hersteller nach der Benutzung von nicht empfohlenen Zubehöerteilen die weitere sichere Nutzung des Heizlüfters nicht gewährleisten kann.
13. Das Gerät darf nicht bewegt werden, indem Sie an dessen Kabel ziehen. Platzieren Sie das Kabel so, dass niemand sich darin verfangen oder darüber stolpern kann, ebenso sollten Sie das Kabel nicht um das Gerät wickeln oder umknicken.
14. Achten Sie darauf, dass das Gerät stabil steht und nicht umkippen kann.

15. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden. Außerdem darf der Strahler nicht mit der erhitzenden Seite auf eine Steckdose ausgerichtet werden.
16. Das Gerät immer so aufstellen, dass entzündliche Materialien, wie z.B. Gardinen sich nicht im Bereich der erhitzten Luft befinden. Das Gerät muss immer stabil auf seinem Sockel stehen. Stellen Sie immer sicher, dass die Öffnungen für Luften- und Luftauslass nicht bedeckt sind. Das Gerät darf nicht bedeckt werden (Legen Sie z.B. keine Bekleidung darüber).
17. Achtung: Dieses Heizgerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder im generellen in der Nähe von Wasser verwendet werden. Das Heizgerät ist so auszurichten, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
18. Die Schutzgitter können bei Betrieb sehr hohe Temperaturen entwickeln. Bitte vermeiden Sie den Kontakt mit bloßen Händen.
19. Keine Gegenstände in die Schutzgitter oder in die Öffnungen des Gerätes stecken.
20. WARNUNG: Das Heizgerät darf nicht in Räumen benutzt werden, in denen sich Personen befinden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
21. Der Heizstrahler kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen mit Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Heizlüfters unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
22. Kinder dürfen diesen Heizstrahler nicht als Spielzeug benutzen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
23. VORSICHT - Einige Teile des Produkts können während des Gebrauchs sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

DETAILBESCHREIBUNG

WOOLWORTH®



1. Tragegriff
2. Quarz-Röhren
3. Temperaturschalter
4. Überkippschutz

1. Stellen Sie den Thermostatschalter auf den Minimalwert und den Temperaturwahlschalter auf die Position „0“ und platzieren Sie ihn auf einer ebenen Fläche
 2. Stecken Sie das Gerät ein und drehen Sie den Thermostatschalter auf die gewünschte Heizstufe (LOW für 400W oder HI für 800W)
- Drehen Sie den Temperaturwahlschalter auf die Position 0, der Heizstrahler schaltet ab.
Es ist normal, dass die Heizung ein- und ausgeschaltet wird, während sie die voreingestellte Temperatur aufrechterhält; um dies zu verhindern, müssen Sie die Thermostateinstellung ändern.

HINWEISE

- Dieses Heizgerät ist mit einem Sicherheits-Kippschalter ausgestattet, der das Heizelement automatisch ausschaltet, wenn das Heizgerät nicht in aufrechter Position steht.
- Für eine maximale Effizienz schließen Sie Fenster und Türen.
- Decken Sie die Belüftungsschlitze nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führt und die automatische Abschaltung aktiviert.

Vorgehensweise nach Verwendung des Heizlüfters:

- Schalten Sie das Gerät am „Ein-/ Ausschalter“ auf 0 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
- Lassen Sie den Heizlüfter auf Raumtemperatur abkühlen
- Verstauen Sie das Gerät erst wieder, wenn dieses Komplett abgekühlt ist!

Reinigung und Instandhaltung

- Trennen Sie das Gerät immer erst von der Stromversorgung und lassen es vollständig abkühlen, bevor Sie Reinigungsarbeiten daran ausführen. (!)
- Es ist verboten, das Gerät mit Wasser zu waschen, bitte wischen Sie es vorsichtig mit einem weichen Tuch ab, das eine kleine Menge eines neutralen Reinigungsmittels enthält, und trocknen Sie es mit einem Handtuch ab. Bitte verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin.
- Nach der Reinigung und Wartung stellen Sie bitte sicher, dass es vollständig trocknet, bevor Sie den Stecker anschließen oder es aufbewahren.
- Bitte ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und decken Sie den Strahler mit einem Folienbeutel ab, um ihn vor Staub zu schützen, wenn Sie ihn nicht benutzen. Es wird empfohlen, ihn in der Originalverpackung zu verpacken und an einem trockenen Ort aufzubewahren.

Betriebsumgebung

1. Nur für den Innenbereich, bitte nicht im Freien verwenden.
2. Bitte verwenden Sie es nicht in einer Umgebung mit brennbarem und explosivem Gas.
3. Bitte halten Sie es von Orten mit Wärmequellen wie Öfen fern und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
4. Bitte halten Sie es von brennbaren Materialien wie Bettlaken, Steppdecken, Vorhängen und Kleidern fern. Bitte decken Sie Einlass und Auslass nicht ab.

Hinweis: Vor der Reinigung und Wartung ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose und vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
 	Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

QH-90D
AC 220-240V, 50-60Hz, Class 1 , 800W

WOOLWORTH GmbH,
Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna
www.woolworth.de
info@woolworth.de



WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Promiennik kwarcowy QH-90D



INSTRUKCJA OBSŁUGI

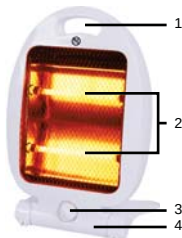
WOOLWORTH®

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem urządzenia proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Aby zapobiec przegrzaniu: Proszę nie przykrywać urządzenia. 
3. Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu Państwa sieci zasilającej.
4. Urządzenie trzymać z dala od dzieci.
5. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub równie wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec wypadkom.
6. Urządzenie może być używane tylko w gospodarstwie domowym i zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
7. Nie należy używać urządzenia w miejscach zakurzonych i wilgotnych i należy trzymać je z dala od miejsc, w których znajdują się benzyna, farby lub inne materiały łatwopalne, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
8. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Podczas czyszczenia grzejnika należy przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”. Jeśli przez otwory do urządzenia dostanie się woda, może to spowodować jego uszkodzenie.
9. Urządzenie nie może być używane w pobliżu nagranych powierzchni.
10. Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
11. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz. Promiennik może być używany wyłącznie w suchych pomieszczeniach mieszkalnych.
12. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta, ponieważ producent nie może zagwarantować dalszego bezpiecznego użytkowania termowentylatora po zastosowaniu niezalecanych akcesoriów.
13. Nie należy przenosić urządzenia, ciągnąc za jego kabel. Umieścić kabel w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego zaczepić lub potknąć, nie owijać kabla wokół urządzenia ani nie zginać go.
14. Upewnić się, że urządzenie jest stabilne i nie może się przewrócić.

15. Urządzenia grzewczego nie wolno ustawiać bezpośrednio pod gniazdkiem ściennym. Ponadto promiennik nie może być skierowany grzejącą stroną w stronę gniazdka elektrycznego.
16. Urządzenie należy zawsze ustawiać tak, aby materiały łatwopalne, np. zasłony, nie znajdowały się w obszarze nagrzanego powietrza. Urządzenie musi zawsze stać stabilnie na swojej podstawie. Należy zawsze upewnić się, że otwory wlotu i wylotu powietrza nie są zasłonięte. Nie należy przykrywać urządzenia (np. nie umieszczać na nim żadnego ubrania).
17. Uwaga: Tego grzejnika nie wolno używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza, basenu lub ogólnie w pobliżu wody. Grzejnik musi być ustawiony tak, aby przełączniki i inne elementy sterujące nie mogły być dotknięte przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.
18. Kraty ochronne mogą podczas pracy osiągać bardzo wysokie temperatury. Proszę unikać kontaktu z gołymi rękami.
19. Nie wkładać żadnych przedmiotów do krat ochronnych ani do otworów urządzenia.
20. OSTRZEŻENIE: Urządzenie grzewcze nie może być używane w pomieszczeniach, w których znajdują się osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
21. Promiennik ciepła może być używany zarówno przez dzieci od 8 lat, jak i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania promiennika i rozumieją związane z tym zagrożenia.
22. Dzieci nie mogą używać tego promiennika ciepła jako zabawki. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one pod nadzorem.
23. OSTROŻNIE – Niektóre części produktu mogą się bardzo nagrzewać podczas użytkowania i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku obecności dzieci i osób wrażliwych.

OPIS SZCZEGÓŁOWY



1. Uchwyt do przenoszenia
2. Rurki kwarcowe
3. Przełącznik temperatury
4. Zabezpieczenie przed przewróceniem

1. Ustawić przełącznik termostatu na minimalną wartość, a przełącznik wyboru temperatury na pozycję „0” i umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni.

2. Podłączyć urządzenie do zasilania i ustawić przełącznik termostatu na żądany poziom grzania (LOW dla 400 W lub HI dla 800 W).

Ustawić przełącznik wyboru temperatury na pozycję 0 – promiennik wyłączy się.

To normalne, że grzejnik włącza się i wyłącza podczas utrzymywania ustawionej temperatury; aby temu zapobiec, należy zmienić ustawienie termostatu.

WSKAZÓWKI

- To urządzenie grzewcze jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa, który automatycznie wyłącza element grzewczy, jeśli urządzenie nie stoi w pozycji pionowej.
- Dla maksymalnej wydajności należy zamknąć okna i drzwi.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych, ponieważ może to prowadzić do przegrzania i uruchomienia automatycznego wyłączania.

Postępowanie po użyciu termowentylatora:

- Wyłączyć urządzenie przyciskiem „Włącz/Wyłącz” na 0 i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Odczekać, aż termowentylator ostygnie do temperatury pokojowej.
- Schować urządzenie w celu przechowania dopiero po całkowitym ostygnięciu!

Czyszczenie i konserwacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia. (!)
- Zabrania się mycia urządzenia wodą. Proszę wycierać je ostrożnie miękką ściereczką z niewielką ilością neutralnego detergentu, a następnie osuszyć ręcznikiem. Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna.
- Po czyszczeniu i konserwacji upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche przed podłączeniem do prądu lub przechowaniem.
- Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i przykryć promiennik workiem foliowym, aby chronić go przed kurzem, gdy nie jest używany. Zaleca się przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu i w suchym miejscu.

Otoczenie pracy

1. Tylko do użytku wewnętrznego, nie używać na zewnątrz.
2. Nie używać urządzenia w otoczeniu zawierającym łatwopalne i wybuchowe gazy.
3. Trzymać urządzenie z dala od miejsc z źródłami ciepła, takimi jak piece, oraz chronić je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
4. Trzymać urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak prześcieradła, kołdry, zasłony i ubrania. Nie zasłaniać wlotu ani wylotu powietrza.

Wskazówka: Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.

Prawidłowa utylizacja produktu



Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

QH-90D
AC 220-240V, 50-60Hz, Class 1, 800W

WOOLWORTH GmbH,
Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna
www.woolworth.de
info@woolworth.de



WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Křemenný tepelný zářič QH-90D



NÁVOD K POUŽITÍ

WOOLWORTH®

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před použitím přístroje si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny.
2. Pro zabránění přehřátí: Přístroj nezakrývat.
3. Zkontrolujte, jestli napětí uvedené na typovém štítku přístroje odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
4. Přístroj uchovávat mimo dosah dětí.
5. Pokud je síťový kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo stejně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nehodám.
6. Přístroj se smí používat jen v domácnosti a způsobem popsáním v tomto návodu k použití.
7. Nepoužívejte ho na prašném a vlhkém místě a držte ho mimo dosah benzínu, barev nebo jiných hořlavých materiálů, abyste předešli nehodám.
8. Přístroj se nesmí nikdy ponořit do vody nebo jiné kapaliny. Při čištění Vašeho křemenného tepelného zářiče postupujte podle pokynů uvedených v kapitole "Čištění a péče". Pokud se voda dostane do přístroje otvory, může dojít k jeho poškození.
9. Tento přístroj se nesmí používat v blízkosti zahřátých povrchů.
10. Před čištěním přístroje a v době, kdy ho nepoužíváte, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama.
11. Nepoužívejte přístroj venku. Zářič se smí požívat jen v suchých obytných místnostech.
12. Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem, protože výrobce nemůže zaručit další bezpečné používání křemenného tepelného zářiče po použití nedoporučeného příslušenství.
13. S přístrojem se nesmí pohybovat tahem za kabel. Umístěte kabel tak, aby se do něj nikdo nemohl zachytit nebo o něj zakopnout a neomotávejte kabel kolem přístroje ani ho neohýbejte.
14. Dbejte na to, aby stál přístroj stabilně a nemohl se převrátit.
15. Přístroj se nesmí instalovat přímo pod zásuvku. Kromě toho se nesmí zářič stavět zahřívající se stranou směrem k zásuvce.
16. Přístroj stavět vždy tak, aby se v oblasti ohřívaného vzduchu nenacházely hořlavé materiály, např. záclony. Přístroj musí stát vždy stabilně na jeho podstavci. Zajistěte, aby nebyly



otvory pro přívod a výstup vzduchu zakryté. Přístroj nesmí být zakrytý (např. přes něj nepokládejte žádný oděv).

17. Upozornění: Tento křemenný tepelný zářič se nesmí používat v bezprostřední blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo obecně v blízkosti vody. Křemenný tepelný zářič musí být umístěný tak, aby se přepínačů a dalších ovládacích prvků nemohla dotýkat osoba ve vaně nebo ve sprše.

18. Ochranné mřížky mohou během provozu vykazovat velmi vysoké teploty. Vyvarujte se kontaktu s holýma rukama.

19. Do ochranných mřížek ani do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty.

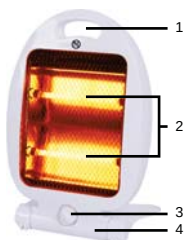
20. VAROVÁNÍ: Křemenný tepelný zářič se nesmí používat v místnostech, kde se nacházejí osoby, které nejsou schopny samostatně místnost opustit, ledaže je zajištěn stálý dohled.

21. Tento křemenný tepelný zářič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.

22. Děti nesmí tento zářič používat jako hračku. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti, ledaže jsou pod dohledem.

23. POZOR – Některé díly výrobku mohou být během používání velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.

PODROBNÝ POPIS



1. Rukojeť na nošení
2. Křemíkové trubice
3. Teplotní spínač
4. Ochrana proti převrácení

1. Nastavte termostatický spínač na minimální hodnotu, volič teploty do polohy „0“ a umístěte přístroj na rovný povrch.

2. Zapojte přístroj do zásuvky a otočte termostatický spínač na požadovaný stupeň ohřevu (LOW pro 400 W nebo HI pro 800 W).

Otočte volič teploty do polohy 0, přístroj se vypne.

Je normální, že se přístroj zapíná a vypíná pro udržování přednastavené teploty; aby se tomu zabránilo, musíte změnit nastavení termostatu.

POZNÁMKY

- Tento přístroj je vybavený bezpečnostním spínačem proti převrácení, který ho automaticky vypne, jestliže není přístroj ve vzpřímené poloze.

WOOLWORTH®

- Pro maximální účinnost zavřete okna a dveře.
- Nezakrývejte ventilační otvory, protože by mohlo dojít k přehřátí a aktivaci automatického vypnutí.

Postup po použití křemenného tepelného zářiče:

- Vypněte přístroj vypínačem do polohy O a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu
- Neukládejte přístroj, dokud úplně nevychladne!

Čištění a údržba

- Před čištěním vždy odpojte přístroj od napájení proudem a nechte ho úplně vychladnout. (!)
- Je zakázáno mýt přístroj vodou, otírejte ho opatrně měkkým hadrem s malým množstvím neutrálního čisticího prostředku a osušte ho ručníkem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín.
- Po čištění a údržbě se prosím ujistěte, že je přístroj úplně suchý, než ho připojíte do zásuvky nebo uložíte.
- Prosím, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zakryjte přístroj plastovým sáčkem, abyste ho v době nepoužívání chránili před prachem. Doporučuje se zabalit ho do originálního obalu a skladovat na suchém místě.

Provozní prostředí

1. Pouze pro vnitřní použití, nepoužívat venku.
2. Nepoužívejte přístroj v prostředí s hořlavými nebo výbušnými plyny.
3. Uchovávejte přístroj mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou trouby a chraňte ho před přímým slunečním zářením.
4. Uchovávejte přístroj mimo dosah hořlavých materiálů, jako jsou prostěradla, přikrývky, závěsy a oblečení. Nevykřývejte vstupní ani výstupní otvory.

Poznámka: Před čištěním a údržbou vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ujistěte se, že není přístroj připojený k elektrické síti.

Správná likvidace tohoto výrobku	
	Výrobek se musí podle zákona odstranit do odpadu prostřednictvím sběrný elektrických přístrojů, aby byla zajištěná jeho ekologická likvidace. Informace obdržíte u správy Vašeho města & obce.

QH-90D AC 220-240V, 50-60Hz, Class 1 , 800W WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna www.woolworth.de info@woolworth.de	
	

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Kvarčni sevalni grelnik QH-90D



NAVODILA ZA UPORABO

WOOLWORTH®

SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

1. Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila.
2. Za preprečevanje pregrevanja: Naprave ne prekrivajte. 
3. Preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici naprave, ustreza napetosti vašega električnega omrežja.
4. Napravo hranite zunaj dosega otrok.
5. Če je električni kabel poškodovan, ga mora za preprečevanje nesreč zamenjati proizvajalec, njegov servis ali druga ustrezno usposobljena oseba.
6. Naprava je namenjena le uporabi v gospodinjstvu in le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
7. Naprave ne uporabljajte na prašnem ali vlažnem mestu ter je ne približujte mestom, na katerem so bencin, barve ali drugi vnetljivi materiali, da preprečite nesreče.
8. Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Pri čiščenju grelne naprave upoštevajte navodila v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«. Če voda vstopi skozi odprtine v napravo, lahko to povzroči poškodbe naprave.
9. Te naprave ne uporabljajte v bližini segretyh površin.
10. Vedno izklopite omrežni vtič, kadar naprave ne uporabljate in preden jo čistite. Ne dotikajte se omrežnega vtiča z mokrimi rokami.
11. Naprave ne uporabljajte na prostem. Sevalnik uporabljajte samo v suhih bivalnih prostorih.
12. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo priporoča proizvajalec, saj proizvajalec po uporabi nepriporočenih dodatkov ne zagotavlja nadaljnje varne uporabe grelnika.
13. Naprave ne premikajte tako, da vlečete za njen kabel. Kabel namestite tako, da se nihče ne bo vanj zapletel ali spotaknil obenj, prav tako kabla ne ovijajte okoli naprave ali ga prepogibajte.
14. Poskrbite, da bo naprava stala stabilno in da se ne bo mogla prevrniti.
15. Grelnika ne postavljajte neposredno pod stensko vtičnico. Poleg tega grelnika ne smete usmeriti z grelno stranjo proti vtičnici.
16. Napravo vedno postavite tako, da gorljivi materiali, kot so npr. zavese, niso v območju segretega zraka. Naprava mora vedno stati stabilno na svojem podstavku. Vedno poskrbite, da odprtine za vstop in izstop zraka niso prekrite. Naprava ne sme biti pokrita (npr. ne polagajte nanjo oblačil).

17. Opozorilo: Te grelnne naprave ne smete uporabljati v neposredni bližini kadi, prhe, bazena ali na splošno v bližini vode. Grelnik je treba namestiti tako, da stikal in drugih regulatorjev ne more doseči oseba, ki je v kadi ali pod prho.

18. Zaščitne rešetke lahko med delovanjem dosežejo zelo visoke temperature. Izogibajte se stiku z golimi rokami.

19. V zaščitne rešetke ali odprtine naprave ne vstavljajte predmetov.

20. OPOZORILO: Grelnika ne smete uporabljati v prostorih, kjer so osebe, ki same ne morejo zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

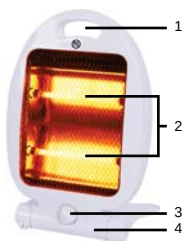
21.

22. Grelnik lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi grelnika in razumejo morebitna tveganja.

23. Otroci ne smejo uporabljati tega grelnika kot igračo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so pod nadzorom.

24. POZOR – Nekateri deli izdelka se lahko med uporabo zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna, kadar so navzoči otroci in osebe, ki potrebujejo varstvo.

PODROBEN OPIS



1. Nosilni ročaj
2. Kvarčne cevi
3. Temperaturno stikalo
4. Zaščita proti prevrnitvi

1. Nastavite termostatsko stikalo na minimalno vrednost in stikalo za izbiro temperature v položaj »0« ter ga postavite na ravno površino.

2. Priključite napravo in obrnite termostatsko stikalo na želeno stopnjo ogrevanja (LOW za 400 W ali HI za 800 W).

Obrnite stikalo za izbiro temperature v položaj 0; grelni sevalnik se izklopi.

Normalno je, da se grelnik med vzdrževanjem nastavljene temperature vklaplja in izklaplja; če želite to preprečiti, morate spremeniti nastavev termostata.

NAPOTKI

- Ta grelnik je opremljen z varnostnim preklopnim stikalom, ki samodejno izklopi grelni element, če grelnik ni v pokončnem položaju.
- Za največjo učinkovitost zaprite okna in vrata.

WOOLWORTH®

- Ne pokrivajte prezračevalnih rež, saj to povzroči pregrevanje in sproži samodejni izklop.

Postopek po uporabi grelnega ventilatorja:

- Napravo izklopite s preklopom stikala za vklop/izklop na O in izvlecite vtič iz vtičnice
- Počakajte, da se grelni ventilator ohladi na sobno temperaturo
- Napravo shranite šele, ko je povsem ohlajena!

Čiščenje in vzdrževanje

- Napravo vedno najprej oklopite z električnega omrežja in počakajte, da se povsem ohladi, preden začnete s čiščenjem. (!)
- Napravo je prepovedano prati z vodo, zato jo previdno obrišite z mehko krpo z majhno količino nevtralnega detergenta in osušite z brisačo. Ne uporabljajte topil, kot je bencin.
- Po čiščenju in vzdrževanju se prepričajte, ali je povsem suha, preden vstavite vtič ali shranite napravo.
- Kadar naprave ne uporabljate, izvlecite vtič iz vtičnice in pokrijte grelnik s plastično vrečko, da ga zaščitite pred prahom. Priporočljivo je, da ga shranite v originalni embalaži in na suhem mestu.

Delovno okolje

1. Samo za uporabo v zaprtih prostorih; ne uporabljajte na prostem.
2. Naprave ne uporabljajte v okolju z vnetljivimi ali eksplozivnimi plini.
3. Hranite jo stran od virov toplote, kot so peči, in jo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
4. Hranite jo stran od vnetljivih materialov, kot so rjuhe, odeje, zavese in oblačila. Ne pokrivajte vhoda in izhoda.

Napotek: Pred čiščenjem in vzdrževanjem izvlecite vtič iz vtičnice in se prepričajte, ali naprava ni priključena na električno omrežje.

Pravilno odlaganje izdelka med odpadke	
	V skladu z zakonom je treba izdelek oddati na zbirnem mestu za odpadne električne naprave, da se zagotovi okolju prijazna predelava. Več informacij prejmete pri mestni in občinski upravi.

QH-90D
AC 220-240V, 50-60Hz, Class 1 , 800W

WOOLWORTH GmbH,
Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna
www.woolworth.de
info@woolworth.de



WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Kremenný ohrievač
QH-90D



NÁVOD NA OBSLUHU

WOOLWORTH®

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Skôr ako prístroj použijete, pozorne si prečítajte tieto pokyny.
2. Prevencia proti prehriatiu: Prístroj nezakrývajte.
3. Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku prístroja zodpovedá napätiu vo Vašej elektrickej sieti.
4. Prístroj odkladajte mimo dosahu detí.
5. Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo rovnako kvalifikovaná osoba, v opačnom prípade kábel predstavuje zdroj nebezpečenstva.
6. Prístroj sa smie používať len v domácnosti a v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu.
7. Prístroj nepoužívajte na prašnom a vlhkom mieste a na miestach, kde sa nachádza benzín, farba alebo iné horľaviny, v opačnom prípade môže byť ohrozená Vaša bezpečnosť.
8. Prístroj nikdy neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Pri čistení ohrievača postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a ošetrovanie“. Ak do prístroja cez otvory vnikne voda, môže ho poškodiť.
9. Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti horúcich povrchov.
10. Zástrčku prístroja vždy vytiahnite z elektrickej zásuvky, keď prístroj nepoužívate a pred čistením. Zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
11. Prístroj nepoužívajte vonku. Ohrievač používajte len v suchých obytných miestnostiach.
12. Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom, pretože výrobca nemôže zaručiť ďalšie bezpečné používanie ohrievača v prípade použitia príslušenstva, ktoré sám neodporúča.
13. Prístroj nepremiestňujte ťahaním za kábel. Kábel uložte tak, aby sa v ňom nikto nezamotal, aby oň nezakopol, kábel neovíjajte okolo prístroja, ani ho neohýbajte.
14. Prístroj položte tak, aby stabilne stál, a aby sa neprevrátil.
15. Ohrievač nekladte priamo pod elektrickú zásuvku v stene. Ohrievač nesmie byť okrem toho nasmerovaný stranou vyžarujúcou teplo k elektrickej zásuvke.
16. Prístroj položte vždy tak, aby sa v zóne ohrievaného vzduchu nenachádzali horľavé materiály, ako napríklad záclony. Prístroj musí vždy stabilne stáť na podstavci. Vždy dajte pozor, aby otvory pre prívod a odvod vzduchu neboli zakryté. Prístroj nesmie byť zakrytý (nekladte naň napr. odev).



17. Upozornenie: Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo všeobecne v blízkosti vody. Ohrievač umiestnite tak, aby sa osoba vo vani alebo v sprche nemohla dotknúť vypínača a iných ovládacích prvkov.

18. Ochranné mriežky sa môžu počas činnosti veľmi zahriať. Nedotýkajte sa ich holými rukami.

19. Do ochranných mriežok alebo otvorov prístroja nevkladajte žiadne predmety.

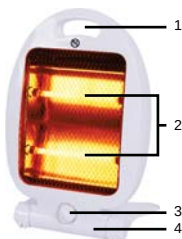
20. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné miestnosť opustiť bez cudzej pomoci, pokiaľ nemajú tieto osoby zabezpečený stály dozor.

21. Ohrievač smú používať deti vo veku od 8 rokov a staršie, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak majú tieto osoby zabezpečený dozor, alebo ak boli poučené, ako sa má ohrievač bezpečne používať. Týmto osobám musí byť jasné, aké riziká môžu z použitia ohrievača vyplynúť.

22. Deti sa s týmto ohrievačom nesmú hrať. Deti nesmú prístroj čistiť a vykonávať na ňom bežnú údržbu, pokiaľ nemajú zabezpečený dozor.

23. UPOZORNENIE – Niektoré časti produktu sa môžu počas používania veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť venujte deťom a osobám vyžadujúcich si pomoc.

DETAILNÝ POPIS



1. Rukoväť
2. Kremenné trubice
3. Prepínač teploty
4. Automatické vypnutie v prípade prevrátenia prístroja

1. Vypínač termostatu prepnite na minimálnu hodnotu a prepínač teploty na „0“ a položte ho na rovný povrch.

2. Prístroj zapojte do elektrickej zásuvky a vypínačom termostatu otočte na požadovaný stupeň ohrevu (LOW pre 400 W alebo HI pre 800 W).

Prepínačom teploty otočte do polohy 0, ohrievač sa vypne.

Je normálne, keď sa ohrev zapína a vypína, aby bola udržiavaná nastavená teplota; tomuto predídete tak, keď zmeníte nastavenie termostatu.

POZNÁMKY

- Tento ohrievač je vybavený bezpečnostným vypínačom, ktorý výhrevné teleso automaticky vypne, keď sa ohrievač prevráti.

WOOLWORTH®

- V záujme dosiahnutia maximálnej účinnosti zatvorte okná a dvere.
- Vetracie otvory nezakrývajte, pretože prístroj by sa prehrial a automaticky vypol.

Postup po použití ohrievača:

- Prístroj vypnite vypínačom „Zap/Vyp“ na O a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Ohrievač nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.
- Ohrievač odložte až vtedy, keď úplne vychladne!

Čistenie a údržba

- Skôr než pristúpíte k čisteniu prístroja, vždy ho odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť. (!)
- Prístroj nečistite vodou, opatrne ho utrite mäkkou handričkou navlhčenou neutrálnym čistiacim prostriedkom, a utrite ho dosucha uterákom. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako napríklad benzín.
- Keď prístroj vyčistíte a vykonáte na ňom údržbu, skontrolujte, či je úplne suchý, až potom ho môžete zapojiť do elektrickej zásuvky alebo uskladniť.
- Keď nebudete ohrievač používať, zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky a zakryte ho fóliovým vreckom, aby sa naň neprášilo. Prístroj zabaľte do originálneho obalu a odložte ho na suché miesto.

Použitie ohrievača

1. Len v interiéri, nepoužívajte v exteriéri.
2. Nepoužívajte v prostredí s výskytom horľavých a výbušných plynov.
3. Prístroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa nachádzajú tepelné zdroje, ako sú pece a nevystavujte ho priamemu účinku slnečného žiarenia.
4. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, ako sú posteľné prikrývky, prešívane prikrývky, závesy a odevy. Nezakrývajte prívod ani vývod vzduchu.

Poznámka: Skôr než pristúpíte k čisteniu a údržbe, zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky a uistite sa, či nie je prístroj pripojený v sieti.

Korektná likvidácia produktu



Woolworth

Produkt odovzdajte v zmysle zákona v zberni na zber elektrospotrebičov, tak bude zaručená jeho ekologická likvidácia. Informácie dostanete na správe Vášho mesta a na obecnom úrade.

QH-90D

AC 220-240V, 50-60Hz, Class 1 , 800W

WOOLWORTH GmbH,
Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna
www.woolworth.de
info@woolworth.de



Woolworth

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Quartz radiant heater QH-90D



INSTRUCTION MANUAL

WOOLWORTH®

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read these instructions carefully before using the appliance.
2. To prevent overheating: please do not cover the appliance. 
3. Check that the voltage stated on the appliance rating plate matches your mains supply voltage.
4. Keep the appliance out of the reach of children.
5. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person in order to avoid accidents.
6. The appliance may only be used in the home and as described in this instruction manual.
7. Please do not use it in a dusty or damp place. In order to avoid accidents, keep it away from areas with petrol, paint or other flammable materials.
8. Never immerse the appliance in water or other liquids. When cleaning your heater, follow the instructions in the chapter "Cleaning and maintenance". If water enters the appliance through the openings, this may cause damage to the appliance.
9. This appliance must not be used near heated surfaces.
10. Always unplug the mains plug when you are not using the appliance and before cleaning it. Do not touch the mains plug with wet hands.
11. Do not use the appliance outdoors. The heater may only be used in dry living areas.
12. Use only the accessories recommended by the manufacturer, as the manufacturer cannot guarantee the continued safe use of the heater if non-recommended accessories are used.
13. Do not move the appliance by pulling on its cable. Position the cable so that nobody can get caught in it or trip over it. Do not wrap the cable around the appliance or kink it.
14. Make sure that the appliance is standing securely and cannot tip over.

15. The heater must not be placed directly below a wall socket. In addition, the heater must not be positioned with the heating side facing a wall socket.

16. Always position the appliance so that flammable materials, e.g. curtains, are not in the path of the heated air. The appliance must always stand securely on its base. Always make sure that the air inlet and air outlet openings are not covered. The appliance must not be covered (e.g. do not place clothing over it).

16. Caution: this heater must not be used in the immediate vicinity of a bath tub, a shower, a swimming pool or, in general, near water. Position the heater so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath tub or shower.

17. The protective grilles can become very hot during operation. Please avoid contact with bare hands.

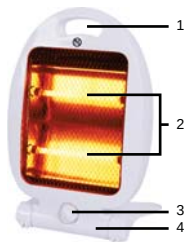
18. Do not insert any objects into the protective grilles or into the openings of the appliance.

19. WARNING: This heater must not be used in rooms where there are people who cannot leave the room independently, unless constant supervision is ensured.

20. This radiant heater may be used by children aged 8 and over, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons lacking experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on the safe use of the heater and understand the resulting hazards.

21. Children must not use this radiant heater as a toy. Cleaning and maintenance of the appliance must not be carried out by children unless they are supervised.

22. CAUTION - Some parts of the product can become very hot during use and cause burns. Special care must be taken when children and vulnerable persons are present.



1. Carrying handle
2. Quartz tubes
3. Temperature switch
4. Tip-over guard

1. Set the thermostat switch to the minimum value and the temperature selector switch to position "0", and place the appliance on a level surface.

2. Plug in the appliance and turn the thermostat switch to the required heating setting (LOW for 400 W or HI for 800 W).

Turn the temperature selector switch to position 0; the radiant heater switches off.

It is normal for the heater to switch on and off while maintaining the preset temperature. To prevent this, you must change the thermostat setting.

NOTES

- This heater is equipped with a safety tilt switch that automatically switches off the heating element if the heater is not in an upright position.
- For maximum efficiency, close windows and doors.
- Do not cover the ventilation slots, as this will cause overheating and trigger the automatic shut-off.

Procedure after using the heater:

- Set the "On/Off" switch to O. Unplug the mains plug from the socket.
- Allow the heater to cool down to room temperature.
- Do not store the appliance away again until it has cooled down completely!

Cleaning and maintenance

- Always disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down completely before cleaning it. (!)
- Do not wash the appliance with water. Wipe it carefully with a soft cloth with a small amount of neutral detergent, then dry it with a towel. Do not use any solvents such as petrol.
- After cleaning and maintenance, please ensure that it is completely dry before plugging it in or storing it.
- When not in use, unplug the mains plug from the socket and cover the heater with a plastic bag to protect it from dust. It is recommended to pack it in the original packaging and store it in a dry place.

Operating environment

1. For indoor use only. Please do not use outdoors.
2. Please do not use it in an environment containing flammable or explosive gases.
3. Please keep it away from places with heat sources such as ovens and protect it from direct sunlight.
4. Please keep it away from flammable materials such as bed sheets, quilts, curtains and clothing. Please do not cover the air inlet and air outlet.

Note: before cleaning and maintenance, please unplug the mains plug from the socket and make sure that the appliance is not connected to the mains power supply.

Correct disposal of this product	
	By law, the product must be taken to a collection point for waste electrical and electronic equipment to ensure environmentally sound disposal. Information can be obtained from your local council.

QH-90D
AC 220-240V, 50-60Hz, Class 1, 800W

WOOLWORTH GmbH,
Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna
www.woolworth.de
info@woolworth.de



WOOLWORTH®